

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 1152
Sitzung vom 13/11/2018
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Christian Tommasini
Richard Theiner
Philipp Achammer
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Martha Stocker

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Änderung der Richtlinien zur Förderung des
Kombiverkehrs

Oggetto:

Modifiche ai criteri per l'incentivazione del
trasporto combinato

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

38.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Artikel 7 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1974, Nr. 37, in geltender Fassung, sieht die Möglichkeit vor, öffentlichen und privaten Rechtssubjekten Beiträge zu gewähren, um die Verlagerung des Güterverkehrs von der Straße auf die Schiene zu fördern und intensivieren.

Die Landesregierung hat sich in ihrer Sitzung vom 20. September 2016 klar für die Förderung des begleiteten kombinierten Güterverkehrs (Rola) ausgesprochen.

Das vorrangige Ziel des Landes Südtirol ist die Förderung der Rollenden Landstraße (Rola), da diese kurz und mittelfristig vor allem für Klein- und Mittelunternehmen eine interessante Alternative zum Straßenverkehr darstellt und Straßengüterverkehrsunternehmen ermöglicht, ohne weitere Investitionen den Transport ihrer Güter von der Straße auf die Schiene zu verlagern.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 655 vom 13. Juni 2017 wurden die Richtlinien zur Förderung von Schienengüterverkehrsleistungen im begleiteten und unbegleiteten kombinierten Verkehr genehmigt.

Gemäß Artikel 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union (AEUV) wurde die Beihilferegelung bei der Europäischen Kommission angemeldet. Mit Entscheidung Nr. 8489 vom 6. Dezember 2017 hat die europäische Kommission die angemeldete Beihilfemaßnahme (SA.48858) als legitim und mit dem Binnenmarkt vereinbar erklärt.

Da aus den genannten Richtlinien zur Förderung des Kombiverkehrs nicht ausdrücklich hervorgeht, dass die Rola gegenüber dem unbegleiteten kombinierten Verkehr prioritär gefördert wird, ist es notwendig, die Richtlinien entsprechend abzuändern.

Die Anwaltschaft des Landes hat die Änderungsvorschläge zu den Richtlinien in rechtlicher, sprachlicher und legistischer Hinsicht geprüft und die buchhalterische und unionsrechtliche Prüfung veranlasst (siehe Schreiben vom 30.10.2018, Prot. Nr. 692120).

Dies vorausgeschickt,

L'articolo 7 della legge provinciale 14 dicembre 1974, n. 37, e successive modifiche, prevede la possibilità di concedere contributi a soggetti pubblici e privati allo scopo di favorire ed incrementare il passaggio del trasporto merci dalla gomma alla rotaia.

Nella seduta del 20 settembre 2016 la Giunta provinciale si è espressa chiaramente a favore dell'incentivazione del trasporto combinato accompagnato di merci (Rola).

L'obiettivo primario della Provincia è l'incentivazione dell'autostrada viaggiante (Rola), in quanto essa rappresenta a breve e medio termine un'alternativa interessante al trasporto su strada e consente agli operatori dell'autotrasporto il trasferimento del trasporto delle loro merci dalla strada alla rotaia senza maggiori investimenti.

Con deliberazione della Giunta provinciale n. 655 del 13 giugno 2017 sono stati approvati i criteri per l'incentivazione dei servizi di trasporto merci su rotaia nel trasporto combinato accompagnato e non accompagnato.

Il regime di aiuto è stato notificato alla Commissione europea ai sensi dell'articolo 108 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea. Con decisione n. 8489 del 6 dicembre 2017 la Commissione europea ha dichiarato la legittimità e la compatibilità con il mercato interno della misura notificata (SA.48858).

Visto che dai succitati criteri per l'incentivazione del trasporto combinato non risulta espressamente l'incentivazione prioritaria della Rola rispetto al trasporto combinato non accompagnato, si rende necessario modificare i criteri.

L'Avocatura della Provincia ha sottoposto le modifiche a controllo giuridico, linguistico e legistico, e richiesto lo svolgimento dei controlli per la parte contabile e con riferimento al diritto dell'Unione europea (vedi nota del 30/10/2018, prot. n. 692120).

Ciò premesso,

b e s c h l i e ß t

LA GIUNTA PROVINCIALE

DIE LANDESREGIERUNG

d e l i b e r a

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

a voti unanimi legalmente espressi:

1. folgende Änderungen an den „*Richtlinien zur Förderung des Kombiverkehrs*“ laut Anlage A zum Beschluss der Landesregierung Nr. 655 vom 13. Juni 2017, in geltender Fassung, zu genehmigen:

1. di approvare le seguenti modifiche ai “*Criteri per l’incentivazione del trasporto combinato*” di cui all’Allegato A alla deliberazione della Giunta provinciale n. 655 del 13 giugno 2017, e successive modifiche:

a) Artikel 6 Absatz 4 erhält folgende Fassung:

a) Il comma 4 dell’articolo 6, è così sostituito:

„4. Das Ausmaß der jeweiligen Beitragssätze für den begleiteten und unbegleiteten kombinierten Verkehr wird jährlich im Rahmen der Verfügbarkeit des Haushaltes mit Maßnahme des zuständigen Abteilungsdirektors/der zuständigen Abteilungsdirektorin festgelegt. Für den begleiteten kombinierten Verkehr wird unter Beachtung der unionsrechtlichen Bestimmungen zur Mehrfachförderung laut Artikel 8 vorrangig der maximale Beitragssatz gewährt.“,

“4. L’entità dei contributi per il trasporto combinato accompagnato e per il trasporto combinato non accompagnato viene stabilita annualmente in base alla disponibilità di bilancio con atto del direttore/della direttrice di Ripartizione competente. Nel rispetto delle disposizioni dell’Unione europea sulla cumulabilità di cui all’articolo 8, per il trasporto combinato accompagnato viene concessa in via prioritaria l’entità massima di contributo.”;

b) nach Artikel 18 wird folgender Artikel 19 angefügt:

b) dopo l’articolo 18 viene aggiunto il seguente articolo 19:

„Artikel 19

“Articolo 19

Übergangsbestimmung

Norma transitoria

„1. Diese Richtlinien gelten für bereits eingereichte und noch nicht genehmigte Anträge.“.

“1. I presenti criteri si applicano alle domande giacenti e non ancora approvate.”.

Dieser Beschluss wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

La presente deliberazione sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 07/11/2018 09:41:37 Il Direttore d'ufficio
MATTEI NADINE

Der Abteilungsdirektor 07/11/2018 09:51:38 Il Direttore di ripartizione
BURGER GUENTHER

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 08/11/2018 11:55:51 Il direttore dell'Ufficio spese
CELI DANIELE

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

13/11/2018

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

13/11/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

13/11/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma